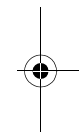
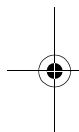




English

Connectivity Adapter Cable DKU-5 Quick Installation Guide

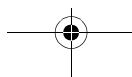


9356289

Issue 1

Nokia, Nokia Connecting People and Pop-Port are registered trademarks
of Nokia Corporation.

Copyright © 2003 Nokia. All rights reserved.





Introduction

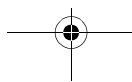
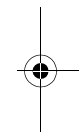
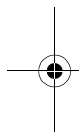


1. Introduction

With the Connectivity Adapter Cable DKU-5 you can connect your Nokia phone to a USB compatible PC for data transfer. You can synchronise data (for example, a calendar, phone book or a to-do list) between your phone and a compatible organiser software by using the PC Suite software supplied with the phone.

The Connectivity Adapter Cable DKU-5 is compatible with phones with a Pop-Port™ interface connector, for example, the Nokia 7210 mobile phone. Please check the compatibility from your phone's accessory guide. The Connectivity Adapter Cable driver software is compatible with the Microsoft Windows 98 Second Edition, Windows ME, Windows 2000 and Windows XP operating systems.

Please refer to the user's guide of your phone for instructions on the phone's operation, care and maintenance, including important safety information.



2. Installation

First install the Connectivity Adapter Cable driver software on your computer from the CD-ROM supplied in the sales package before installation of Nokia PC Suite. You can download the latest version of Connectivity Adapter Cable driver software at <http://www.nokia.com/enhancements>.



Note: Do NOT have your Connectivity Adapter Cable connected to the computer when you install the driver. Doing so causes the driver to be installed incorrectly.

■ Loading the CD-ROM on your computer

1. Exit all Windows programs and insert the Connectivity Adapter Cable driver CD-ROM into the CD-ROM drive of your computer.
2. If installation does not start automatically, select "Run.." from the "Start" menu and type "D:\start.exe" (where "D:\" refers to the CD-ROM drive of the computer) and press Enter.

■ Installing the driver

1. Follow the on-screen instructions to start an installation wizard, which guides you through the setup process of the driver.
2. The installation wizard first tells you that DKU-5 will be installed on your computer. Click "Next>" to continue.
3. When the installation has been completed, in some systems the wizard prompts you to restart your computer. Click "Yes". Note that you must restart your computer before you can use the program.
4. Remove any disks from their drives, and then click "Finish" to complete the setup.

Notes for Windows 2000 users

When the cable is connected for the first time, Windows 2000 automatically locates the drivers and software that you previously installed. If the "Digital signature not found" message is displayed during the installation process, click "Yes" to complete the installation.



Installation



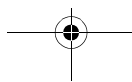
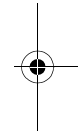
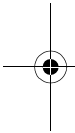
Notes for Windows XP users

When the cable is connected for the first time, Windows XP activates the "Found New Hardware Wizard" to assist you with the installation of both the cable adapter and the virtual COM port. If Windows logo error messages are displayed during the installation process, click "Continue anyway" to complete the installation for both devices.

■ Connecting the cable

After you have restarted your computer, connect the DKU-5 cable to the USB port of your computer and to the Pop-Port connector of the compatible Nokia phone.

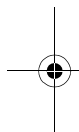
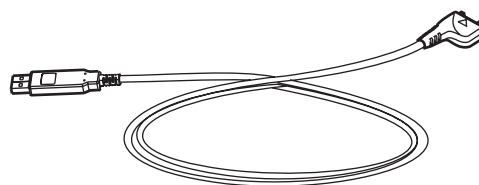
See the user's guides of your Nokia phone and Nokia PC Suite for information on Data cable usage.





DKU-5 数据适配线 快速安装指南

简体中文



第 1 版

诺基亚、Nokia、Nokia Connecting People 和 Pop-Port 是
诺基亚公司的注册商标。

版权所有 © 2003 诺基亚。保留所有权利。





简介

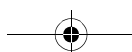
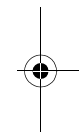
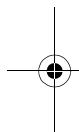
1. 简介



使用 DKU-5 数据适配线，您可以将您的诺基亚手机连接至带有 USB 端口的 PC，并可进行数据传输。使用随手机提供的 PC 套件，您可以在手机应用程序和兼容的个人信息管理软件之间同步数据 (例如，日历、通讯录或待办事项)。

DKU-5 数据适配线与带有 Pop-Port™ 插孔的手机兼容，如诺基亚 7210。有关兼容性的信息，请参见手机的配件指南。数据适配线驱动程序与 Microsoft Windows 98 第二版、Windows ME、Windows 2000 和 Windows XP 操作系统兼容。

有关操作、维护与保养的说明，以及重要的安全信息，请参见手机的《用户手册》。



2. 安装

在安装诺基亚 PC 套件之前，请先使用手机销售包装内的 CD-ROM 光盘将数据适配线驱动程序安装在计算机内。您也可以访问以下网址并下载最新版数据适配线驱动程序：
<http://www.nokia.com/enhancements>。



注意：在安装驱动程序时，请勿将数据适配线连接至计算机。在安装时连接数据适配线会导致安装错误。

■ 将 CD-ROM 光盘放入计算机内

1. 退出所有 Windows 程序并将数据适配线驱动程序的 CD-ROM 光盘放入计算机的 CD-ROM 驱动器内。
2. 如果安装未能自动开始，请从“开始”菜单选择“运行”，输入“D:\start.exe”（其中“D:\”代表计算机的 CD-ROM 驱动器），然后按 Enter 键。

■ 安装驱动程序

1. 请按屏幕上的说明启动安装向导，该向导会引导您逐步完成驱动程序的安装。
2. 首先，安装向导会告诉您即将把 DKU-5 数据适配线驱动程序安装在您的计算机中。单击“Next >”以继续安装。
3. 在某些系统中，安装向导会在安装完成后提示您重新启动计算机。单击“Yes”。请注意，您必须重新启动计算机才可以使用驱动程序。
4. 取出驱动器内的光盘，然后单击“Finish”以结束安装。

对 Windows 2000 用户的提示

当您初次连接数据适配线时，Windows 2000 会自动搜索已安装的驱动程序和软件。如果在安装过程中显示“未找到数字签名”的提示信息，请单击“是”以完成安装。



安 装



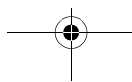
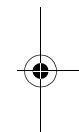
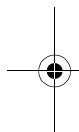
对 Windows XP 用户的提示

当您初次连接数据适配线时，Windows XP 会启动“找到新硬件向导”以帮助您安装电缆适配器和虚拟 COM 端口。如果在安装过程中显示带有 Windows 标志的错误信息，请单击“仍然继续”以完成两台设备的安装。

■ 连接数据适配线

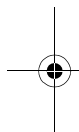
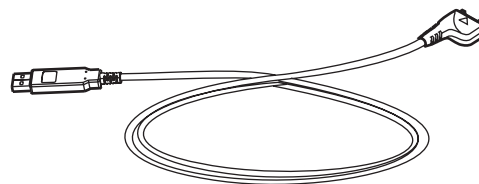
重新启动计算机后，请将 DKU-5 数据适配线的一端插入计算机的 USB 端口，另一端插入兼容诺基亚手机的 Pop-Port 插孔。

有关如何使用数据适配线的信息，请参见诺基亚手机和诺基亚 PC 套件的《用户手册》。





DKU-5 數據連接線的 快速安裝指南

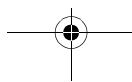


繁體中文 (香港)



第 1 版

Nokia、Nokia Connecting People 和 Pop-Port 是 Nokia Corporation 的註冊商標。
Copyright © 2003 Nokia。版權所有。





簡介

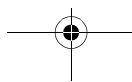
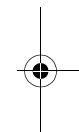
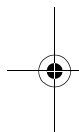


1. 簡介

你可以用 DKU-5 數據連接線把流動電話連接至附設 USB 接口的兼容個人電腦來進行數據傳輸。您可以使用隨流動電話提供的個人電腦套件在流動電話和兼容電子秘書軟件之間同步處理數據 (例如，日曆，通訊錄或待辦事項列表)。

此 DKU-5 數據連接線與配備 Pop-Port™ 插孔的流動電話兼容，例如，Nokia 7210 流動電話。請在您的配件指南中查看配件的兼容性。此數據連接線驅動程式適用於 Microsoft Windows 98 (第二版)、Windows ME、Windows 2000 及 Windows XP 操作系統。

請查閱流動電話用戶指南以獲取有關流動電話的操作、保養及維護 (包括重要的安全資料) 的指引。



2. 安裝

在安裝 Nokia 個人電腦套件前，請先把銷售套件中隨附 CD-ROM 內的數據連接線驅動程式安裝至您的電腦上。您可以在 <http://www.nokia.com/enhancements> 下載最新版的數據連接線驅動程式。



注意：在安裝驅動程式時請不要把數據連接線與電腦連接起來。這樣做會導致驅動程式安裝錯誤。

■ 把 CD-ROM 放入您的電腦

1. 退出所有 Windows 應用程式，然後把數據連接線驅動程式 CD-ROM 插入電腦的 CD-ROM 光碟機內。
2. 如果安裝沒有自動進行，從“開始”功能表中選擇“執行...”然後輸入“D:\start.exe”（此處「D:\」指的是電腦的 CD-ROM 光碟機），然後按 Enter 鍵。

■ 安裝驅動程式

1. 根據螢幕指引啟動安裝精靈，可引導您安裝整個驅動程式。
2. 安裝精靈先告訴您 DKU-5 將安裝至您的電腦上。點擊「Next>」繼續。
3. 安裝完成後，在某些系統中安裝精靈將提示您重新啟動您的電腦。點擊「Yes」。請注意，在您可以使用此應用程式前您必須重新啟動您的電腦。
4. 從電腦的所有磁碟機中取出磁碟，然後點擊「Finish」完成安裝。

給 Windows 2000 用戶的提示

當數據連接線第一次連接至電腦時，Windows 2000 會自動尋找以前安裝的驅動程式和軟件。如果在安裝過程中，螢幕顯示「Digital signature not found」訊息，點擊「Yes」完成安裝。



安裝



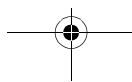
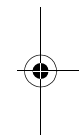
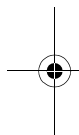
給 Windows XP 用戶的提示

當數據連接線第一次連接至電腦時，Windows XP 會啟動「**Found New Hardware Wizard**」協助您安裝驅動程式至纜線轉接器和虛擬的 COM 連接埠。如果在安裝過程中出現 Windows 錯誤訊息圖示，點擊「**Continue anyway**」完成兩個裝置的安裝。

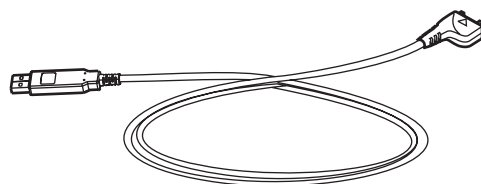
■ 連接纜線

在您重新啟動電腦後，把 DKU-5 數據連接線連接至電腦的 USB 連接埠及兼容 Nokia 流動電話的 Pop-Port 插孔。

請參閱您的 Nokia 流動電話及 Nokia 個人電腦套件的用戶指南以獲取有關數據纜線用法的資料。



資料傳輸線 DKU-5 快速安裝指南



9356289

Issue 1

Nokia、Nokia Connecting People 與 Pop-Port 是 Nokia Corporation 的註冊商標。

Copyright © 2002 Nokia。版權所有，翻印必究。

繁體中文（臺灣）



簡介

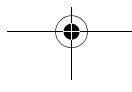
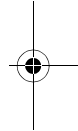
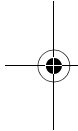


1. 簡介

使用 DKU-5 資料傳輸線，您就可以將 Nokia 行動電話連接到支援 USB 的電腦以進行資料傳輸。您可以使用 Nokia 行動電話隨附的電腦手機資料編輯軟體來同步處理行動電話與相容管理軟體之間的資料（例如：日曆、通訊錄、或待辦事項）。

DKU-5 資料傳輸線與擁有 Pop-Port™ 資料連接埠的行動電話相容，例如：Nokia 7210。請閱讀您行動電話的配件指南以得知更多相容性的相關資訊。資料傳輸線驅動程式軟體與 Microsoft Windows 98 第二版、Windows ME、Windows 2000 以及 Windows XP 作業系統相容。

請參閱您行動電話的用戶指南以取得行動電話的操作、照顧與維修、以及重要安全資訊。



進行安裝

2. 進行安裝

首先將銷售包裝隨附的 CD-ROM 插入電腦光碟機開始安裝資料傳輸線的驅動程式軟體，然後再安裝 Nokia 電腦手機資料編輯軟體。您也可以從 Nokia 網站下載資料傳輸線驅動程式軟體的最新版本，網址如下：<http://www.nokia.com/enhancements>。



注意：在安裝驅動程式的過程中，請勿將資料傳輸線連接到電腦上，否則將導致驅動程式安裝錯誤。

■ 在電腦載入 CD-ROM

1. 退出所有 Windows 程式，然後將資料傳輸線驅動程式 CD-ROM 插入電腦的 CD-ROM 光碟機。
2. 若安裝作業沒有自動執行，請於 [開始] 功能表的 [執行] 底下輸入 "D:\start.exe" ("D:\\" 代表電腦的 CD-ROM 光碟機)，然後按 Enter。

■ 安裝驅動程式

1. 遵照螢幕上的指示啟動安裝精靈，引導您完成整個驅動程式的安裝程序。
2. 安裝精靈首先會告知您 DKU-5 將安裝至電腦中。請按 [Next>] 繼續。
3. 安裝結束後，部分系統的安裝精靈會提示您重新啟動電腦。請按 [Yes]。注意，您必重新啟動電腦才可使用此程式。
4. 從磁碟機取出磁片，然後按 [Finish] 完成安裝。

繁體中文（臺灣）

進行安裝

Windows 2000 用戶注意事項

第一次連接資料傳輸線時，Windows 2000 會自動連接至您上一次安裝的驅動程式和軟體。若在安裝過程中出現 "Digital signature not found" 訊息，請按 [確認] 完成安裝作業。

Windows XP 用戶注意事項

第一次連接資料傳輸線時，會啟動 Windows XP 的「新增硬體精靈」來協助您完成資料傳輸線和虛擬 COM 連接埠的安裝。若在安裝過程中出現 Windows 標誌錯誤訊息，請按 [繼續安裝] 完成以上兩個裝置的安裝作業。

■ 連接資料傳輸線

在重新啟動電腦後，將 DKU-5 資料傳輸線連接至電腦的 USB 連接埠和相容 Nokia 行動電話的 Pop-Port 資料連接埠。

如需得知資料傳輸線的使用方法，請參閱您的 Nokia 行動電話和 Nokia 電腦手機資料編輯軟體的用戶指南。